

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ**

(έκτο τμήμα)

της 8ης Ιουλίου 1999

στην υπόθεση **C-5/93 P: DSM NV κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων**<sup>(1)</sup>**(«Αίτηση αναίρεσεως — Αίτηση αναθεώρησης — Παραδεκτό»)**

(1999/C 333/12)

(Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική)

(Προσωρινή μετάφραση· η οριστική μετάφραση θα δημοσιευθεί στη «Συλλογή της Νομολογίας»)

Στην υπόθεση C-5/93 P, DSM NV, με έδρα το Heerlen (Κάτω Χώρες), εκπροσωπούμενη από τον I. G. F. Cath, δικηγόρο Χάγης, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τον δικηγόρο L. Dupong, 14 A, rue des Bains, με αντικείμενο αίτηση αναίρεσεως κατά της αποφάσεως που εξέδωσε στις 4 Νοεμβρίου 1992 το Πρωτοδικείο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (πρώτο τμήμα) στην υπόθεση T-8/89 Rén., DSM κατά Επιτροπής, (Συλλογή 1992, σ. II-2399), με την οποία ζητείται η εξαφάνιση της αποφάσεως αυτής, όπου ο έτερος διάδικος είναι η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωπος: B. J. Drijsber), το Δικαστήριο (έκτο τμήμα), συγκείμενο από τους P. J. G. Kartheyn, πρόεδρο τμήματος, G. Hirsch, G. F. Mancini (εισηγητή), J. L. Murray και H. Ragnemalm, δικαστές, γενικός εισαγγελέας: Γ. Κοσμάς, γραμματείς: H. von Holstein, βοηθός γραμματέας, και D. Louterman-Hubeau, κύρια υπάλληλος διοικήσεως, εξέδωσε στις 8 Ιουλίου 1999 απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναίρεσεως.
- 2) Καταδικάζει την DSM NV στα δικαστικά έξοδα.

<sup>(1)</sup> EE C 76 της 18.3.1993.**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ**

της 8ης Ιουλίου 1999

στην υπόθεση **C-189/97 P: Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενώσεως**<sup>(1)</sup>**(«Συμφωνία αλιείας Ευρωπαϊκής Κοινότητας/Μαυριτανίας — Συμφωνίες που συνεπάγονται σημαντικές δημοσιονομικές επιπτώσεις για την Κοινότητα»)**

(1999/C 333/13)

(Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική)

(Προσωρινή μετάφραση· η οριστική μετάφραση θα δημοσιευθεί στη «Συλλογή της Νομολογίας»)

Στην υπόθεση C-189/97 P, Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, (εκπρόσωποι: Gregorio Garzón Clariana, Christian Pennera και Hans Krück)

κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενώσεως (εκπρόσωποι: Jean-Paul Jacqué, John Carbery και Félix van Craeynest), υποστηριζόμενου από το Βασίλειο της Ισπανίας (εκπρόσωπος: Rosario Silva de Lapuerta), με αντικείμενο την ακύρωση του κανονισμού (ΕΚ) 408/97 του Συμβουλίου, της 24ης Φεβρουαρίου 1997, για τη σύναψη συμφωνίας συνεργασίας σε θέματα θαλάσσιας αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας και τη θέσπιση των διατάξεων εφαρμογής της (EE L 62, σ. 1), το Δικαστήριο, συγκείμενο από τους G. C. Rodríguez Iglesias, Πρόεδρο, P. J. G. Kartheyn, J. -P. Puissochet (εισηγητή), G. Hirsch και P. Jann, προέδρους τμήματος, J. C. Moitinho de Almeida, C. Gulmann, J. L. Murray, D. A. O. Edward, H. Ragnemalm, L. Sevón, M. Wathelet και R. Schintgen, δικαστές, γενικός εισαγγελέας: J. Mischo, γραμματέας: L. Hewlett, υπάλληλος διοικήσεως, εξέδωσε στις 8 Ιουλίου 1999 απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στα δικαστικά έξοδα.
- 3) Το Βασίλειο της Ισπανίας φέρει τα δικαστικά έξοδά του.

<sup>(1)</sup> EE C 212 της 17.8.1997.**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ**

της 8ης Ιουλίου 1999

στην υπόθεση **C-254/97 (αίτηση του Conseil d'État για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως): Société Baxter κ.λπ. κατά Premier ministre κ.λπ.**<sup>(1)</sup>**(«Εσωτερικοί φόροι — Έκπτωση από τον φόρο — Πραγματοποίηση εξόδων για έρευνα — Φαρμακευτικά ιδιοσκευάσματα»)**

(1999/C 333/14)

(Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική)

(Προσωρινή μετάφραση· η οριστική μετάφραση θα δημοσιευθεί στη «Συλλογή της Νομολογίας»)

Στην υπόθεση C-254/97, με αντικείμενο αίτηση του Conseil d'État (Γαλλία) προς το Δικαστήριο, κατ' εφαρμογήν του άρθρου 234 ΕΚ (παλαιού άρθρου 177), με την οποία ζητήθηκε, στο πλαίσιο της διαφοράς που εκκρεμεί ενώπιον του εθνικού δικαστηρίου μεταξύ, αφενός, Société Baxter, B. Braun Médical SA, Société Fresenius France και Laboratoires Bristol-Myers-Squibb SA και, αφετέρου, Premier ministre, Ministère du Travail et des Affaires sociales, Ministère de l'Économie et des Finances και Ministère de l'Agriculture, de la Pêche et de l'Alimentation, η έκδοση προδικαστικής αποφάσεως ως προς την ερμηνεία των άρθρων 52 της Συνθήκης ΕΚ (νυν, κατόπιν τροποποίησης, άρθρου 43 ΕΚ), 48 ΕΚ (παλαιού άρθρου 58), 92 και 95 της Συνθήκης ΕΚ (νυν, κατόπιν τροποποίησης, άρθρων 87 ΕΚ και 90 ΕΚ), το Δικαστήριο, συγκείμενο από τους G. C. Rodríguez Iglesias, Πρόεδρο, P. J. G. Kartheyn, G. Hirsch και P. Jann, προέδρους τμήματος, C. Gulmann (εισηγητή), J. L. Murray, D. A. O. Edward, H. Ragnemalm και L. Sevón, δικαστές, γενικός εισαγγελέας: A. Saggio, γραμματέας: D. Louterman-Hubeau, κύρια υπάλληλος διοικήσεως, εξέδωσε στις 8 Ιουλίου 1999 απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό: